



**DUCEPPE**  
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

**SAISON  
2017/2018**



«Je vous promets  
des frissons, des  
éclats de rire,  
des battements  
de cœur, des  
étonnements, des  
heures de plaisir  
et de longues  
réflexions.»

## **QUAND LA PLUIE S'ARRÊTERA**

TEXTE **ANDREW BOVELL**  
MISE EN SCÈNE **FRÉDÉRIC BLANCHETTE**  
EN COPRODUCTION AVEC **LE TRIDENT ET LAB87**  
**DU 6 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE**

## **LES SECRETS DE LA PETITE ITALIE**

TEXTE **STEVE GALLUCCIO**  
MISE EN SCÈNE **MONIQUE DUCEPPE**  
**DU 25 OCTOBRE AU 2 DÉCEMBRE**

## **ENFANT INSIGNIFIANT !**

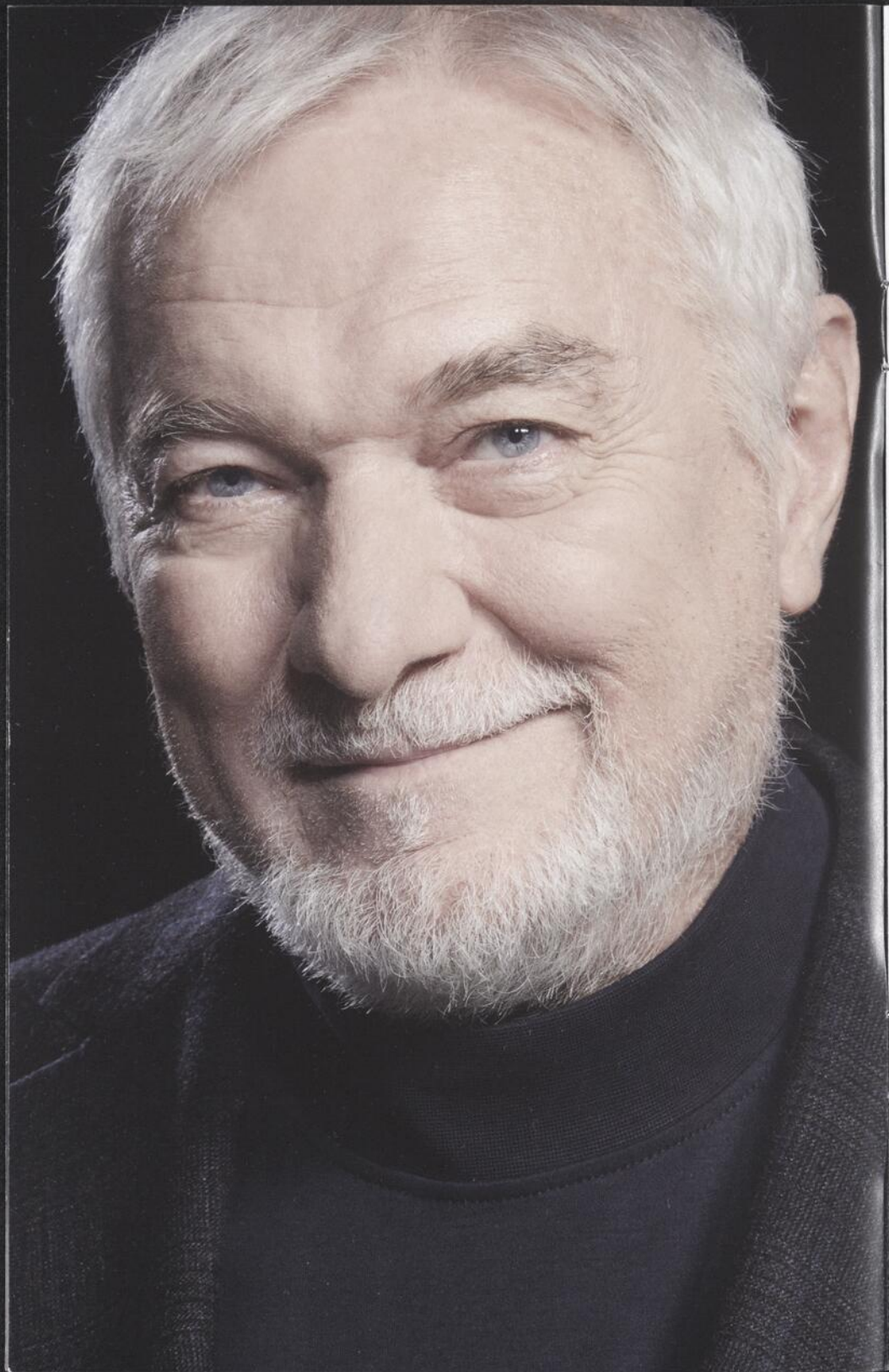
TEXTE **MICHEL TREMBLAY**  
MISE EN SCÈNE **MICHEL POIRIER**  
**DU 13 DÉCEMBRE AU 3 FÉVRIER**

## **LE CHEMIN DES PASSES-DANGEREUSES**

TEXTE **MICHEL MARC BOUCHARD**  
MISE EN SCÈNE **MARTINE BEAULNE**  
**DU 14 FÉVRIER AU 24 MARS**

## **LE BIZARRE INCIDENT DU CHIEN PENDANT LA NUIT**

TEXTE **SIMON STEPHENS**  
MISE EN SCÈNE **HUGO BÉLANGER**  
EN COLLABORATION AVEC **FESTIVAL JUSTE POUR RIRE**  
**DU 11 AVRIL AU 19 MAI**



# UNE SAISON AU FIL DU TEMPS

Le rideau va bientôt se lever sur une autre saison.

Prenez le temps de vous asseoir confortablement, prenez le temps de relaxer et laissez-vous emporter au fil du temps de vie des personnages qui vont prendre forme devant vos yeux.

Cinq moments de vie, cinq histoires captivantes qui vous feront vivre toutes sortes d'émotions en temps réel : le temps qu'il fait, le temps des regrets, le temps des secrets, le temps des souvenirs, le temps des retrouvailles, le temps de la vérité, le temps des appartenances, le temps des enjeux et des débats. Tous les temps d'une humanité qui se cherche.

Encore cette année, je vous promets des frissons, des éclats de rire, des battements de cœur, des étonnements, des heures de plaisir et de longues réflexions.

Cette belle saison sera la dernière que je mettrai en marche en tant que directeur artistique chez DUCEPPE. Le temps est venu pour moi de passer le flambeau, d'assurer la pérennité d'une compagnie de théâtre que j'aime, à laquelle j'ai donné le meilleur de moi-même pendant toutes ces années et qui m'a tant donné en retour. Je ne me retire pas dans mes terres, loin de là. Je resterai toujours attaché à DUCEPPE, à vous chers amis, à mes chers abonnés, et à ce lieu de théâtre où passent toutes les émotions EN TEMPS RÉEL.

Bon théâtre,

— Michel Dumont

A man with long, dark hair and a goatee is shown from the chest up. He is wearing a dark, possibly black, leather jacket. His right hand is raised to his forehead, with fingers spread, as if shielding his eyes or feeling a headache. The background is a dark, starry space, with numerous small white dots representing stars. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the leather and the man's features.

**DEUX CONTINENTS.  
QUATRE GÉNÉRATIONS, D'ABSENCES.**

DU 6 SEPTEMBRE  
AU 14 OCTOBRE

# QUAND LA PLUIE S'ARRÊTERA

Si l'on bâtissait la maison du bonheur, la plus grande pièce serait la salle d'attente. — Jules Renard

EN COPRODUCTION AVEC  
Le Trident et LAB87

Alice Springs, ville australienne, an 2039. Un poisson tombe du ciel aux pieds de Gabriel York. Il pleut continuellement et l'homme sait que quelque chose ne va pas. Quatre-vingts ans plus tôt, en 1959, son grand-père prédisait qu'un jour les poissons tomberaient du ciel annonçant une terrible inondation qui mettrait fin à la vie sur terre. Entre ces deux événements, il y a la quête de réponses d'un jeune homme parti sur les traces de son père disparu. Et, au fil de plusieurs tableaux fascinants qui se déroulent entre un modeste appartement londonien et le désert d'Australie, une question cruciale transparaît : face aux grands enjeux environnementaux, pouvons-nous modifier notre façon de vivre pour le bien des générations futures ?

Partout, on salue la puissance et l'audace de cette pièce de l'Australien Andrew Bovell, plusieurs fois primée et consacrée *The Best New Play of the Year* par le *New York Times*. Entrecroisant brillamment une série d'histoires mystérieusement reliées, elle révèle peu à peu comment les modèles de trahison, d'amour et d'abandon sont légués, de génération en génération. Métaphore puissante sur l'impossibilité d'échapper au passé, *Quand la pluie s'arrêtera* évoque à quel point nous sommes façonnés par ce qui est arrivé avant nous et comment on vit dans l'ombre de ce qui viendra après.



TEXTE ANDREW BOVELL MISE EN SCÈNE ET TRADUCTION FRÉDÉRIC BLANCHETTE  
AVEC VÉRONIQUE CÔTÉ, NORMAND D'AMOUR, DAVID LAURIN, CHRISTIAN MICHAUD,  
ALICE PASCUAL, MARCO POULIN, MAXIME ROBIN, PAULE SAVARD, LINDA SORGINI  
CONCEPTEURS : NORMAND BLAIS, MARIE-RENÉE BOURGET-HARVEY, ELEN EWING, ANDRÉ RIOUX

UN DRAME À L'ITALIENNE,  
NOUVEAU GENRE.



**DU 25 OCTOBRE  
AU 2 DÉCEMBRE**

# **LES SECRETS DE LA PETITE ITALIE**

Rien ne pèse tant qu'un secret.  
— Jean de La Fontaine

Petite Italie. Dimanche après-midi. Un léger vent de panique se lève dans l'appartement de Tony. Il est sans nouvelles de sa femme Amanda. Elle, qui veille à tout, est sortie faire des courses et ne revient pas. Cette mystérieuse disparition provoquera par ailleurs un retour aussi inattendu qu'explosif : celui d'Ivana, la marginale... Au fil d'un drame irrésistiblement comique, une galerie de personnages hauts en couleur est forcée de mettre en pièces les belles apparences. Les couteaux voleront bas, les paroles égratigneront. Et, un dimanche après-midi dans la Petite Italie, la vérité éclatera enfin au grand jour.

Cette nouvelle pièce de l'auteur de *Mambo Italiano* et des *Chroniques de Saint-Léonard* met en scène une famille d'Italo-Montréalais figée dans le déni et l'évitement. Malgré leur savoureux franc-parler et un sens du drame typiquement italien, tous refusent de reconnaître une réalité qui « déshonore ». On s'accroche au passé, esquivant le présent. Un drame à l'italienne, nouveau genre, où Steve Galluccio fait allègrement volte-face du tragique au comique, au cœur d'un univers qu'il connaît parfaitement.



TEXTE **STEVE GALLUCCIO** MISE EN SCÈNE **MONIQUE DUCEPPE**  
AVEC **DAVIDE CHIAZZESE, FRANÇOIS-XAVIER DUFOUR, MICHEL DUMONT, ROGER LA RUE,**  
**DANIÈLE LORAIN, MARIE MICHAUD, PASCALE MONTREUIL**  
CONCEPTEURS : **NORMAND BLAIS, ÉRIC DUVAL, PIERRE-GUY LAPOINTE, CHRISTIAN THOMAS**

DU 13 DÉCEMBRE  
AU 3 FÉVRIER

UNE PRÉSENTATION



# ENFANT INSIGNIFIANT!

Un enfant qui pose une question, c'est la voix de tout un monde qui veut s'améliorer. — Tristan Bernard

Michel est devant son ordinateur et termine un texte. Le point final posé, les personnages de la pièce qu'il vient d'écrire le rejoignent. Sa mère Nana, puis son père, sa grand-mère, sa maîtresse d'école, son amie Ginette... On se retrouve rue Fabre, Plateau Mont-Royal, dans les années cinquante. On plonge au cœur des souvenirs de l'auteur alors qu'il revit plusieurs échanges réjouissants avec des personnes phares de son enfance. Michel, gamin curieux et tenace, bombarde de questions les adultes. Amoureux de la littérature, du cinéma et des poupées à découper, obnubilé par la religion, le petit Michel a besoin de comprendre le monde qui l'entoure, afin d'y trouver sa place.

À travers les questions incessantes de l'enfant qu'il a été et les réponses vagues des adultes exaspérés, Michel Tremblay dépeint subtilement la société qui l'a vu grandir, à l'aube de la Révolution tranquille. Et ces savoureuses conversations, pétillantes d'innocence et de bon sens, nous rappellent à quel point l'auteur est un fabuleux dialoguiste! DUCEPPE est très fière de présenter la toute nouvelle pièce de Michel Tremblay, adaptation pour la scène de son plus récent roman *Conversations avec un enfant curieux* (Leméac 2016). *Enfant insignifiant!* nous fera aussi la joie de revoir Guylaine Tremblay dans le rôle de Nana et Henri Chassé dans le rôle de l'auteur, tous deux éblouissants dans *Encore une fois, si vous permettez*.



TEXTE MICHEL TREMBLAY MISE EN SCÈNE MICHEL POIRIER  
AVEC HENRI CHASSÉ, GWENDOLINE CÔTÉ, ISABELLE DRAINVILLE, MICHELLE LABONTÉ,  
SYLVAIN MARCEL, PIERRETTE ROBITAILLE, GUYLAINE TREMBLAY  
CONCEPTEURS : LUCIE BAZZO, NORMAND BLAIS, MÉRÉDITH CARON, YVES LABELLE,  
OLIVIER LANDREVILLE, CHRISTIAN THOMAS

ÇA PREND UN VILLAGE  
POUR ÉLEVER UN ENFANT.



DES NON-DITS QUI PRENNENT  
UN TOURNANT PÉRILLEUX.



**DU 14 FÉVRIER  
AU 24 MARS**

# **LE CHEMIN DES PASSES-DANGEREUSES**

Le temps révèle tout et n'attend pas  
d'être interrogé. - Euripide

Quelques heures avant le mariage du plus jeune, trois frères qui se rendaient au camp de pêche familial se retrouvent isolés à la suite d'un accident de la route. Pour Carl, Ambroise et Victor, éloignés au quotidien tant géographiquement que culturellement, un lien étroit résiste : le mutisme autour de la mort de leur père. Aujourd'hui, au bord du Chemin des Passes-Dangereuses, à l'endroit où leur père est disparu quinze ans auparavant, ils attendent les secours. Contraints à un huis clos imprévu, ils plongent dans leurs souvenirs d'enfance et leurs mensonges d'adultes, affrontent fantômes et blessures, jusqu'à atteindre le secret qui les hante. Une cérémonie des aveux brutale, définitive et terriblement humaine.

Traduite et jouée un peu partout dans le monde, revoici *Le Chemin des Passes-Dangereuses* de Michel Marc Bouchard, vingt ans après sa création chez DUCEPPE en 1998. Cette saisissante «tragédie routière» de l'auteur de *Tom à la ferme* et *Les Muses orphelines* porte sur la réconciliation et la parole, sur la quête de la sincérité et la difficulté des hommes à communiquer. Une œuvre majeure du répertoire québécois, à la résonance universelle et d'une percutante actualité. Michel Marc Bouchard nous donne ici l'une de ses plus belles pièces, qu'il faut voir et revoir.



**TEXTE MICHEL MARC BOUCHARD MISE EN SCÈNE MARTINE BEAULNE  
AVEC MAXIME DENOMMÉE, FÉLIX-ANTOINE DUVAL, ALEXANDRE GOYETTE  
CONCEPTEURS : NORMAND BLAIS, LUDOVIC BONNIER, DANIEL FORTIN, CLAUDE GOYETTE,  
YVES LABELLE, GUY SIMARD**

QUI A TUÉ WELLINGTON ?



**DU 11 AVRIL  
AU 19 MAI**

# **LE BIZARRE INCIDENT DU CHIEN PENDANT LA NUIT**

Tout enfant est en quelque façon un génie. – Schopenhauer



EN COLLABORATION AVEC  
Festival Juste pour rire

Qui a tué Wellington, le chien de Mme Shears, la voisine ? Christopher Boone, «quinze ans, trois mois et deux jours», décide de mener l'enquête. Christopher possède une intelligence remarquable et une logique imparable : il aime les listes, les plans, la vérité et Sherlock Holmes. Il connaît tous les pays du monde et les nombres premiers jusqu'à 7507. Christopher est autiste et porte en lui une part de génie. Cependant, les êtres humains le déconcertent. Tout seul, il n'est jamais allé au-delà du bout de sa rue. Mais quand son père lui ordonne de cesser ses investigations, Christopher refuse d'obéir. Au risque de bouleverser profondément le délicat équilibre de l'univers qu'il s'est construit...

Adaptation du *best-seller* international *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* de Mark Haddon, cette pièce signée Simon Stephens crée l'évènement partout où elle est présentée. Cette fascinante épopée d'un adolescent singulier et courageux prend vie cette saison sur les planches de DUCEPPE, portée par l'inventivité du metteur en scène Hugo Bélanger. Ce spectacle émouvant et captivant incite à poser un regard nouveau sur la différence, sur notre monde, sur nous-mêmes. Une œuvre aussi extraordinaire que son jeune héros, acclamée du West End de Londres jusqu'à Broadway avec une récolte exceptionnelle de sept Laurence Olivier Awards et cinq Tony Awards.



TEXTE SIMON STEPHENS MISE EN SCÈNE HUGO BÉLANGER TRADUCTION MARYSE WARDA  
AVEC STÉPHANE BRETON, NORMAND D'AMOUR, LYNDZ DANTISTE, MILVA MÉNARD,  
ADÈLE REINHARDT, SÉBASTIEN RENÉ, PHILIPPE ROBERT, CYNTHIA WU-MAHEUX  
CONCEPTEURS : NORMAND BLAIS, LUC PRAIRIE, MARIE CHANTALE VAILLANCOURT

# L'EXPÉRIENCE DUCEPPE

**L'EXPÉRIENCE  
DUCEPPE ALLIE  
AUSSI TOUS  
LES INGRÉDIENTS  
D'UNE SORTIE  
RÉUSSIE :**



**LA  
VIRTUOSITÉ**

Des spectacles extrêmement achevés sur le plan technique ; des scénographies, des éclairages et des effets spéciaux à la fine pointe de la technologie et du savoir-faire.



**LA  
SIMPLICITÉ**

Un accès intérieur au stationnement et au métro ; des places de stationnement garanties (avec réservation).

# L'ABONNEMENT DUCEPPE



**DES  
PLACES DE CHOIX**

La priorité de renouveler vos fauteuils de saison en saison.



**DES  
ÉCONOMIES**

Une réduction d'au moins 25 % par rapport au prix courant.



**DE LA  
FLEXIBILITÉ**

La possibilité d'échanger vous-même vos billets d'abonnement en ligne sans frais\*.

*\*Des frais s'appliquent pour les échanges faits par le personnel de la Place des Arts.*

**L'EXPÉRIENCE DUCEPPE, C'EST AVANT TOUT LA RENCONTRE DE GRANDS ARTISTES : DES AUTEURS, METTEURS EN SCÈNE ET INTERPRÈTES AU SOMMET DE LEUR ART.**



**LE CONFORT**

Des fauteuils larges et moelleux, un système de son enveloppant ultra-performant.



**LE PROFESSIONNALISME**

Le personnel attentionné et les infrastructures efficaces de la Place des Arts.



**L'ÉPICENTRE**

Une foule de restaurants, de bistros et de bars dans le Quartier des spectacles pour prolonger une soirée épicurienne.

**ÊTRE ABONNÉ CHEZ DUCEPPE, C'EST FAIRE PARTIE D'UNE COMMUNAUTÉ TOUT EN OBTENANT DE NOMBREUX PRIVILÈGES.**



**DES PRIX D'AMIS**

Une réduction de 15 % pour l'achat de billets supplémentaires.



**DES RÉDUCTIONS**

Des réductions auprès de nos partenaires : spectacles, restaurants, musées et bien plus.



**DES EXCLUSIVITÉS**

L'opportunité de participer à différents événements exclusifs pendant la saison.

**... ET 2 GRANDS CONCOURS !**

Détails à la page suivante.

# CONCOURS

## ABONNEZ-VOUS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER CE PRIX :

- Cinq soupers pour deux avec accords mets-vins au restaurant Place Deschamps, dans la Place des Arts. Une valeur de 750 \$

PLACE  
DESCHAMPS  
RESTAURANT

## RÉABONNEZ-VOUS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER CE PRIX :

- Deux billets d'avion pour New York offerts par Voyage Régence.\* Une valeur de 1200 \$

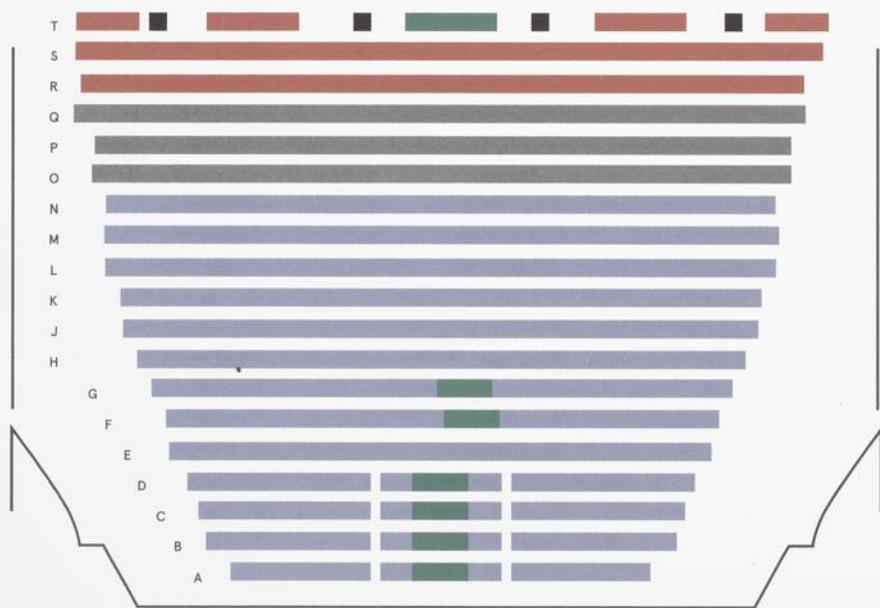


VOYAGE  
RÉGENCE INC.  
TRAVEL

\*Certaines restrictions de dates s'appliquent.

Détails et règlements des concours sur [duceppe.com/concours-abonnement](http://duceppe.com/concours-abonnement)

## PLAN DE LA SALLE



 CES SIEGES NE SONT PAS DISPONIBLES POUR L'ABONNEMENT.

# NOUVELLE TARIFICATION

CINQ RENDEZ-VOUS THÉÂTRAUX À NE PAS MANQUER  
POUR MOINS DE 150 \$ PAR ANNÉE!

Fidèle à sa mission de rendre le théâtre accessible au plus grand nombre, DUCEPPE propose une nouvelle tarification pour la saison 2017-2018.

## ABONNEMENT 2017-2018

	<b>COURANT</b>	<b>AÎNÉ*</b> 65 ANS ET PLUS	<b>JEUNESSE*</b> 30 ANS ET MOINS	<b>VOTRE ADO*</b> 12-17 ANS	<b>LIBRE-SOIR</b> SANS DATES PRÉDÉTERMINÉES	<b>PASSEPORT</b> 6 LAISSEZ-PASSER UTILISABLES EN TOUT TEMPS
SECTION A Rangée A à N	232,50 \$	225,00 \$	162,50 \$	85,00 \$	245,00 \$	315,00 \$
SECTION B Rangée O à Q	187,50 \$	180,00 \$	131,25 \$	85,00 \$	195,00 \$	255,00 \$
SECTION C Rangée R à T	142,50 \$	137,50 \$	125,00 \$	85,00 \$	147,50 \$	192,00 \$

LES PRIX INDICQUÉS COMPRENNENT LES TAXES ET LES REDEVANCES.

\* PREUVE D'ÂGE EXIGÉE À L'ENTRÉE DU THÉÂTRE.

DUCEPPE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS À LA PROGRAMMATION ANNONCÉE.

**LE PASSEPORT :**  
**L'ULTIME ABONNEMENT**  
**FLEXIBLE !**  
6 LAISSEZ-PASSER  
UTILISABLES EN TOUT TEMPS.

- Profitez d'une réduction de 15 % par rapport au prix courant.
- Bénéficiez de tous les privilèges des abonnés.

# ABONNEZ-VOUS

**EN LIGNE**  
[duceppe.com/abonnement](http://duceppe.com/abonnement)

**PAR TÉLÉPHONE**  
514 288-5034



**CONSULTEZ L'HORAIRE DE TOUTES LES  
REPRÉSENTATIONS SUR [DUCEPPE.COM/CALENDRIER](http://DUCEPPE.COM/CALENDRIER)**

LES ENTREPRISES ET LES TRAVAILLEURS AUTONOMES PEUVENT DÉDUIRE 100 %  
DU COÛT DE LEUR ABONNEMENT DANS LEURS REVENUS IMPOSABLES AU NIVEAU PROVINCIAL.



[placedesarts.com](http://placedesarts.com)

[duceppe.com](http://duceppe.com)

**Nouveau**  
**Du 12 mai**  
**au 8 septembre**

Des histoires, les invités  
de **Christian Bégin** en  
ont plein à raconter.  
Pour chacune des  
émissions, à vous de  
découvrir quelle histoire  
lie des personnalités  
publiques issues de  
tous les horizons.



Télé-Québec

## **Y'A DU MONDE À MESSE**

**vendredi 21h**

en rappel dimanche 19h30



PRO DUCEPP 2017-09-06 4